



1/48 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A05122A

Messerschmitt Bf109E-4/N Trop / Bf109E-7

GB Classed as one of the outstanding aircraft of the Second World War, the Messerschmitt Bf 109 was the Luftwaffe's standard day fighter from 1938 until 1945. A low-wing, single-seat monoplane, the Bf 109 was designed by Prof. Willy Messerschmitt in 1934. The type first saw combat during the Spanish Civil War in 1937 and two years later, formed the spearhead of the Luftwaffe's fighter units in their Blitzkrieg across Europe.

As well as proving itself to be a capable fighter in Europe, the 109E also found fame and many kills operating in the North African desert in support of Rommel's Afrika Korps. Here the 109E found itself pitted against a

mixed force of Hurricanes and P40s, with Spitfires only arriving later after the 109E proved its dominance against the inferior Allied planes.

More than 33,000 Bf 109s of all variants were produced, a number greater than any other wartime aircraft. Powerplant of the Bf 109E-4 was a 1,100 hp Daimler-Benz DB601 engine, giving a maximum speed of 520 km/h (323 mph) at 5,000 m (16,400 ft). Armament comprised two wing mounted 20 mm MG FF cannons and two 7.9 mm MG 17 machine guns in the upper nose.

Wing span: 9.86 m (32 ft 4.5 in); Length: 8.63 m (28 ft 4.25 in); Height: 2.5 m (8 ft 2 in).

FR Classé parmi les avions exceptionnels de la Deuxième Guerre mondiale, le Messerschmitt Bf 109 fut le chasseur de jour standard de la Luftwaffe depuis 1938 jusqu'en 1945. Monoplace aux ailes basses, il fut conçu par l'ingénieur Willy Messerschmitt en 1934 et participa à ses premiers combats pendant la guerre civile d'Espagne en 1937. Deux ans plus tard, il constitua le fer de lance des unités de chasse de l'Armée de l'air allemande au cours de leur blitzkrieg au travers de l'Europe.

S'avérant être un chasseur performant en Europe, le 109E devint également célèbre au-dessus du désert de l'Afrique du Nord où il remporta de nombreuses victoires en aidant l'Afrika Korps du maréchal Rommel.

Jusqu'à l'arrivée du Spitfire, le 109E se mesurait à la force hétérogène de Hurricane et P40 des Alliés et dominait ces appareils inférieurs.

Plus de 33.000 exemplaires de toutes les variantes Bf 109 furent produits, le plus gros chiffre de production aéronautique en temps de guerre. Le Bf 109E-4 était propulsé par un moteur Daimler-Benz DB601 de 1.100 ch lui permettant d'atteindre une vitesse maximale de 520 km/h à 5.000 mètres. Son armement consistait en deux canons MG FF de 20 mm montés dans les ailes et deux mitrailleuses MG 17 de 7,9 mm logées dans la partie supérieure du capot.

Envergure : 9,86 m ; Longueur : 8,63 m ; Hauteur : 2,5 m.

DE Die Messerschmitt Bf 109, die als eine der hervorragendsten Maschinen des Zweiten Weltkriegs betrachtet wird, war von 1938 bis 1945 der Standard-Tagjäger der Luftwaffe. Die 1934 von Professor Willy Messerschmitt konstruierte Bf 109 war ein einsitziger Tiefeindecker. Dieser Typ wurde 1937 zuerst im Spanischen Bürgerkrieg eingesetzt und bildete zwei Jahre später den Stoßkeil der Kampfflugzeugverbände der Luftwaffe in ihrem Blitzkrieg in ganz Europa.

Die 109E erwies sich nicht nur als leistungsstarker Jäger in Europa, sondern erzielte auch Ruhm – und viele Abschüsse – beim Einsatz in der nordafrikanischen Wüste, wo sie Rommels Afrikakorps unterstützte. Hier stand die 109E einer kombinierten, aus Hurricanes und P40s bestehenden

Streitmacht gegenüber, wobei Spitfires erst später eintrafen, nachdem die 109E ihre Dominanz über die schwächeren alliierten Flugzeuge unter Beweis gestellt hatte.

Unter Einbezug aller Varianten wurden über 33.000 Bf 109 hergestellt und damit eine größere Zahl als jede andere im Krieg eingesetzte Maschine. Als Triebwerk wurde bei der Bf 109E-4 ein 1.100 PS Motor vom Typ Daimler-Benz DB601 verwendet, womit auf 5.000 m Flughöhe eine Höchstgeschwindigkeit von 520 km/h erreicht wurde. Die Bewaffnung bestand aus zwei unter der Tragfläche angeordneten 20 mm Kanonen vom Typ MG FF und zwei 7,9 mm Maschinengewehren vom Typ MG 17 im oberen Bug.

Spannweite: 9,86 m; Länge: 8,63 m; Höhe: 2,5 m.

ES El Messerschmitt Bf 109, considerado uno de los aviones más excepcionales de la Segunda Guerra Mundial, fue el caza diurno estándar de la Luftwaffe desde 1938 hasta 1945. Se trataba de un monoplano monoplace de alas bajas, diseñado por el profesor Willy Messerschmitt en 1934. Entró en combate por primera vez en 1937 durante la Guerra Civil española y dos años más tarde formó la punta de lanza de las unidades de caza de la Luftwaffe en su guerra relámpago en toda Europa.

Además de demostrar su capacidad como caza en Europa, el 109E alcanzó gran fama y obtuvo numerosas victorias en el desierto del norte de África, apoyando el Afrika Korps de Rommel. En este escenario, el

109E se encontró frente a una variada combinación de aviones Hurricane y P40. Los Spitfire solo llegarían después de que el 109E hubiera demostrado su superioridad sobre los aparatos aliados.

Entre todas sus variantes se construyeron más de 33.000 unidades del Bf 109, una cifra superior a cualquier otro avión en tiempos de guerra. El corazón del Bf 109E-4 era su motor a Daimler-Benz DB601 de 1.100 cv, que le proporcionaba una velocidad máxima de 520 km/h a 5.000 m. Su armamento incluía dos cañones MG FF de 20 mm montados en las alas y dos ametralladoras MG 17 de 7.9 mm en la parte superior del morro.

Envergadura: 9,86 m; Longitud: 8,63 m; Altura: 2,5 m.

SE Messerschmitt Bf 109, som ansågs vara ett av de främsta flygplanen under Andra världskriget, utgjorde Luftwaffes standardjaktplan på dagen mellan 1938 och 1945. Bf 109 var ett enkelsitsigt monoplan med låga vingar som ritades av professor Willy Messerschmitt 1934. Typen användes i strid för första gången under det spanska inbördeskriget 1937 och utgjorde två år senare spjutspetsen i Luftwaffes jaktplansenhet under blixtkriget i Europa.

109E var dock inte bara ett kapabelt jaktplan i Europa. Det utmärkte sig även för sina många nedskjutningar över den nordafrikanska öknen när det understödde Rommels Afrika Korps. Här ställdes 109E mot en

blandad styrka som bestod av Hurricane- och P40-plan, som senare fick sällskap av Spitfire-plan när det stod klart att de allierade planen dominerades av 109E.

Mer än 33 000 Bf 109-plan av alla varianter producerades, ett högre antal än något annat flygplan under krigstiden. Kraftenheten på Bf 109E-4 utgjordes av en Daimler-Benz DB601-motor på 1 100 hk som gav en toppfart på 520 km/h på 5 000 meters höjd. Bestyckningen bestod av två vingmonterade 20 mm MG FF-kanoner och två 7,9 mm MG 17-kulsprutor i den övre nosdelen.

Spännvidd: 9,86 m; längd: 8,63 m; höjd: 2,5 m.

FOR BEST RESULTS: Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE: Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

DK Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnolta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PT Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklepanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieralnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Monteringsfasen
Fase di montaggio
Montagefase
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokoamisvaihe
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Coller
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klæbes
Limaa
Kleić
Συγκολλήστε

Do not cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmen
Não colar
Skal ikke klæbes
Älä limaa
Nie kleić
Μη συγκολλήσετε

Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaje simétrico
Symmetrisk montering
Montaggio simmetrico
Symétrische montage
Montagem simétrica
Symmetrisk samling
Symmetrinen asentaminen
Montaż symetryczny
Συμμετρική Συναρμολόγηση

Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternatieve onderdelen meegeleverd
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Alternativ(e) del(e) medfølger
Vaihtoehtoiset osat pakkauskassa
Dostępne części zamienne
Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια

Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repètir la operación
Upprepa åtgärden
Ripetere l'operazione
De verrichting herhalen
Repètir a operação
Manövern gentages
Toista toimenpide
Powtórzyc operację
Επανάλαβε τη διαδικασία

Decals
Décalcomanies
Abziehbild
Calcomanias
Dekaler
Decalcomanie
Stickers
Decalcomania
Billedoverføring
Siirtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Peça de cristal
Kryształstyki
Kryształowa
Część kryształowa
Κομμάτι κρυστάλλου

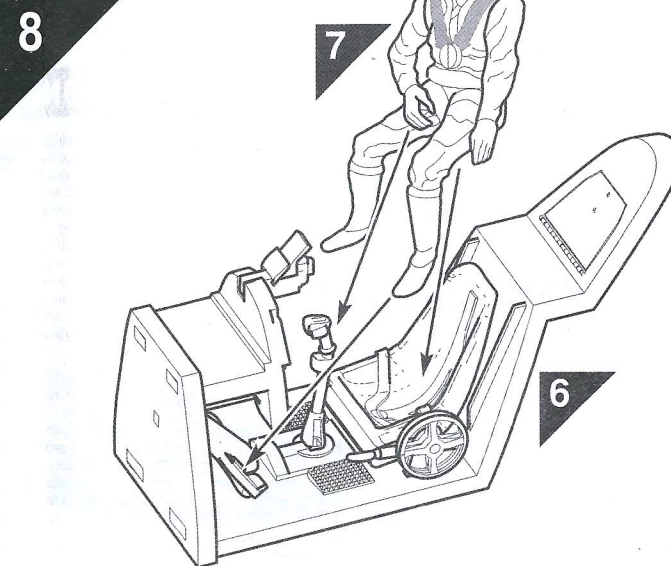
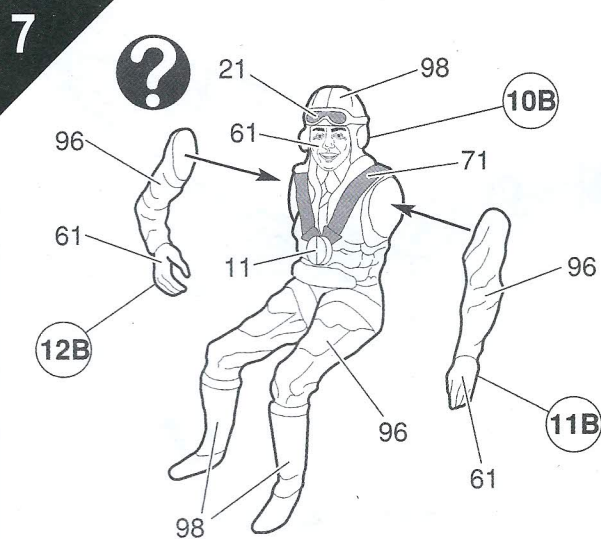
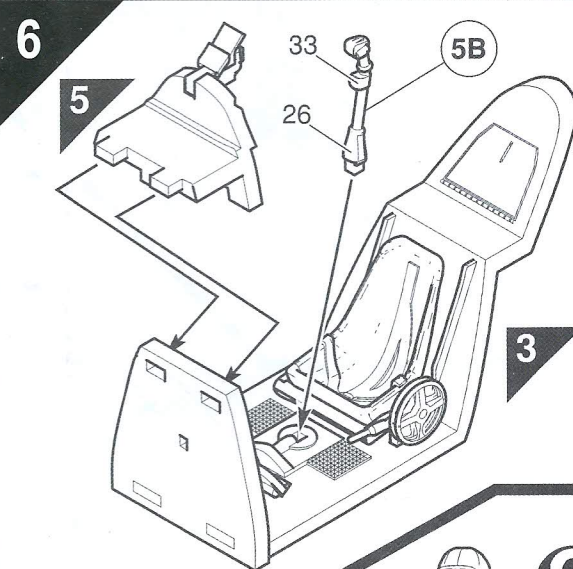
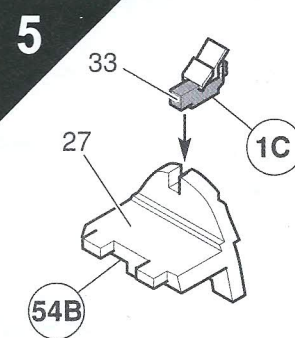
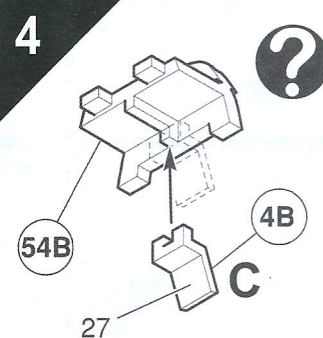
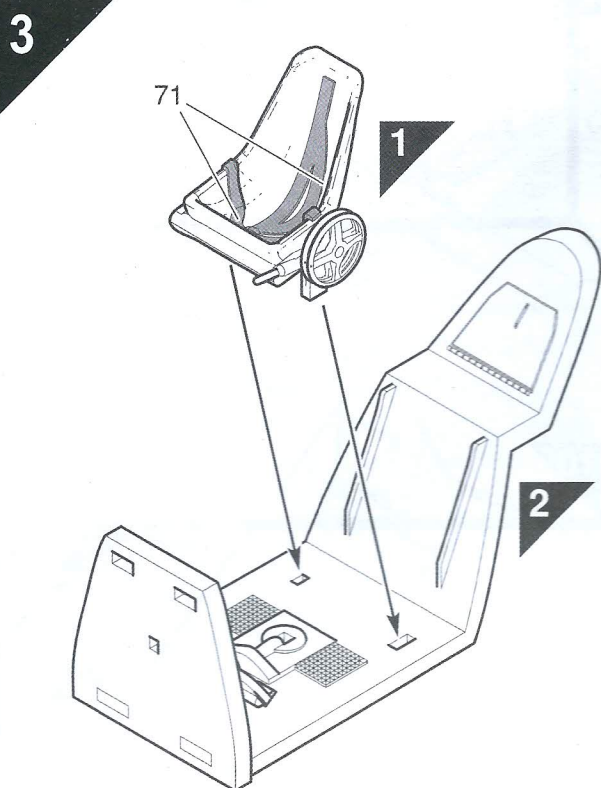
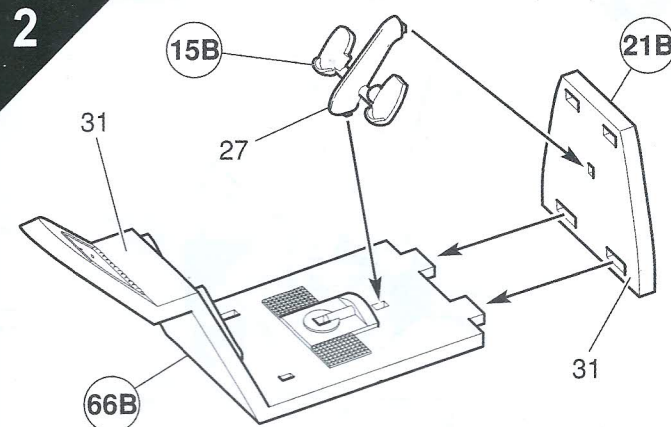
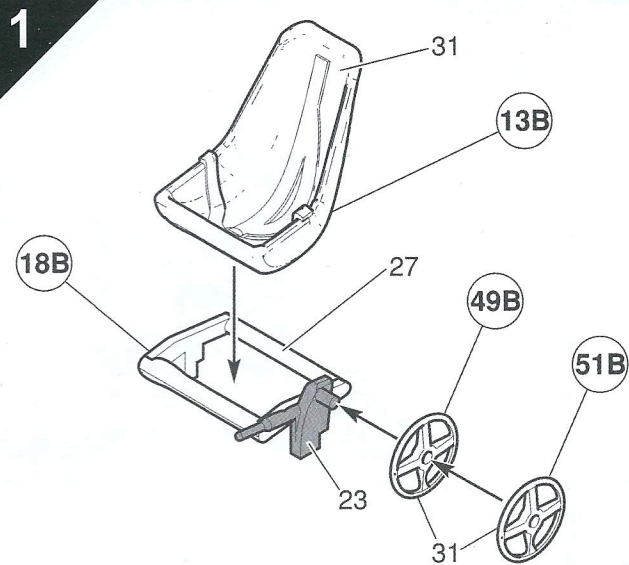
Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Belasta
Aplicar un peso
Verzwaren
Lastrar
Påfer vægt
Aseta vastapaino
Obciążać balastem
Επιθέστε βάρος

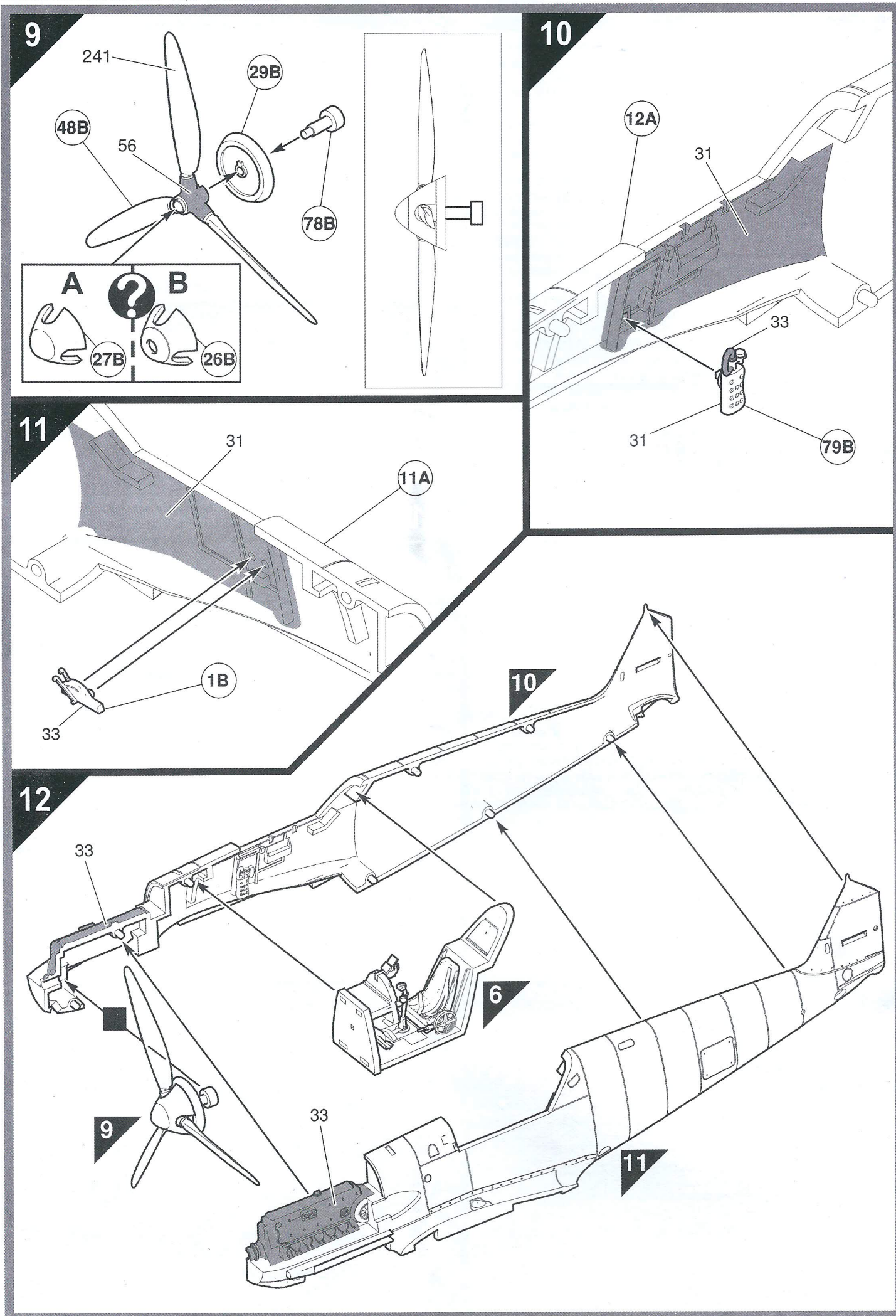
Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Ta bort genom att fila
Rimuovere con la lima
Verwijderen door afvlijen
Remove limando
Fjern ved at file væk
Polska villaamallia
Usunąć przy użyciu pilnika
Αφαιρέστε λιμάροντας με λίμα

Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Borra
Trapanare o forare
Boren of doorboren
Furar
Gennembor
Porać tai puhkaista
Wywiercić lub przedziurawić
Τρυπήστε

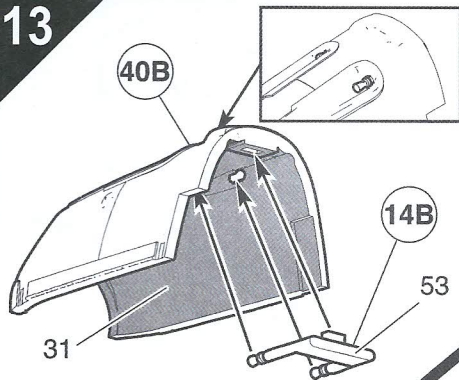
Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Skär
Tagliare
Snijden
Cortar
Skær
Leikkaa
Przeciąć
Κόψτε

Humbrol paint number
No peinture Humbrol
Humbrol-Farbrnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol färg nummer
No vernice Humbrol
Humbrol-verfnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol-malingsnummer
Humbrol-maalin numero
Nr farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

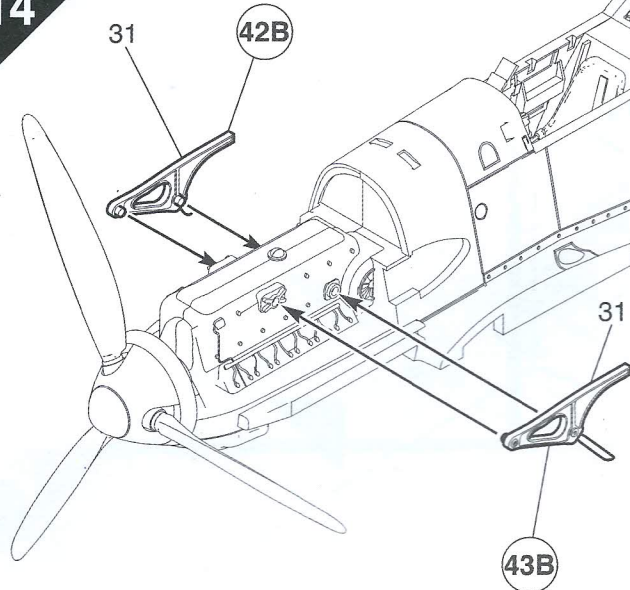




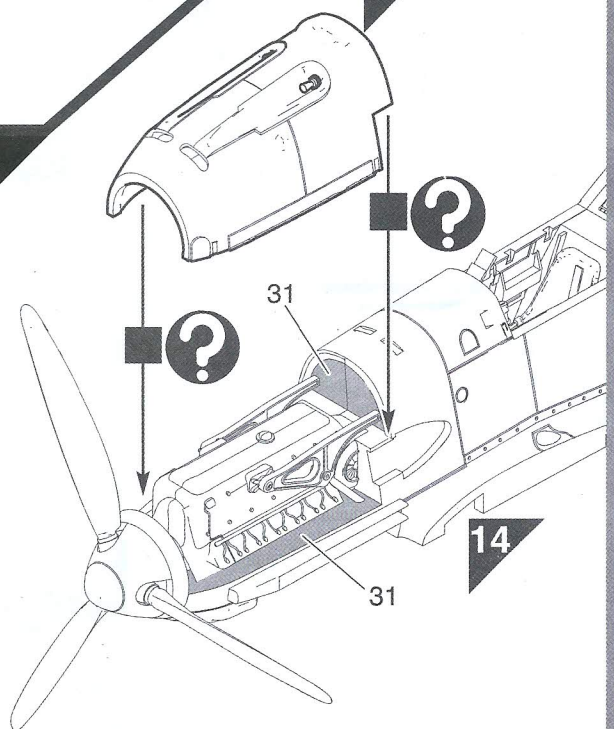
13



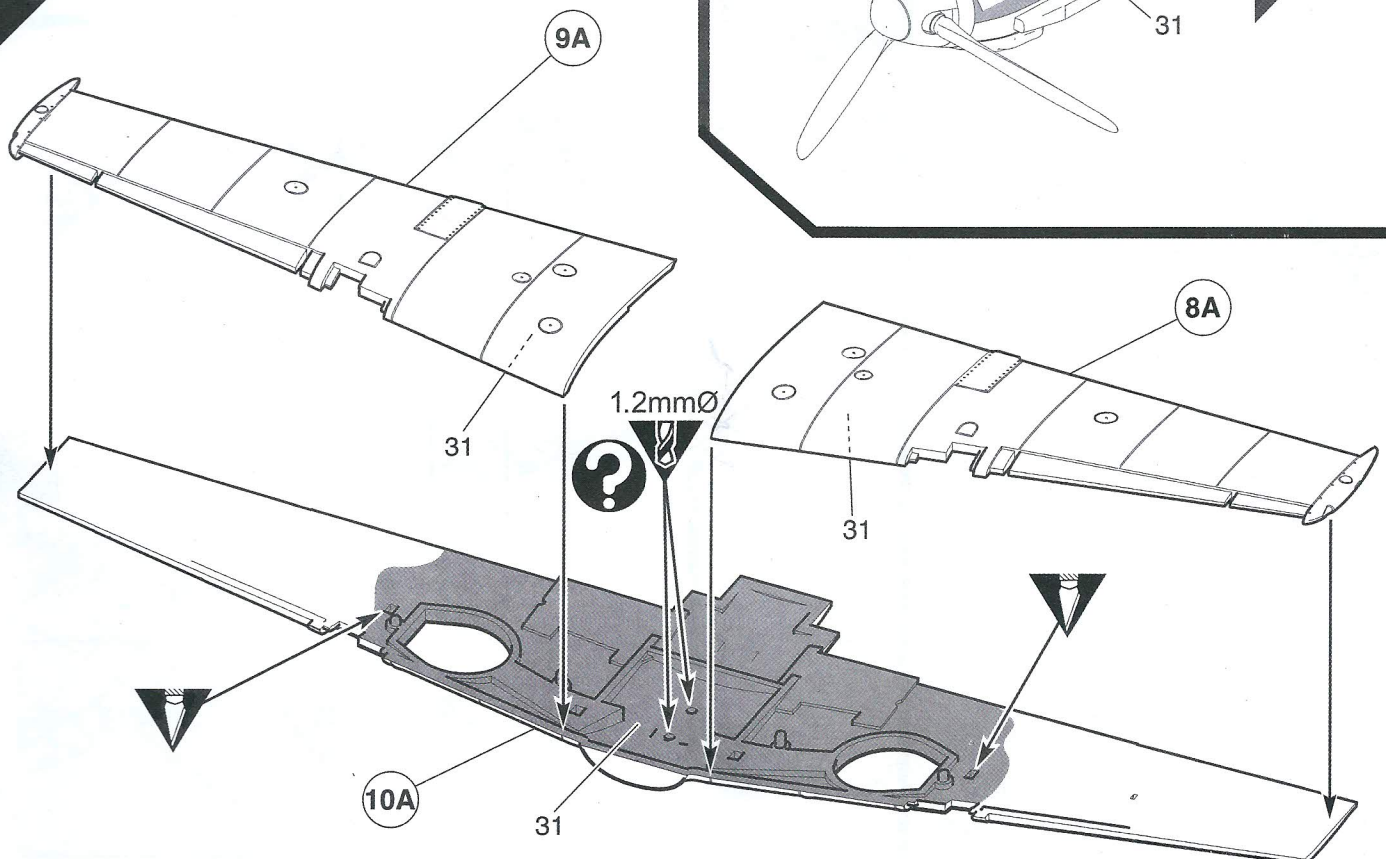
14



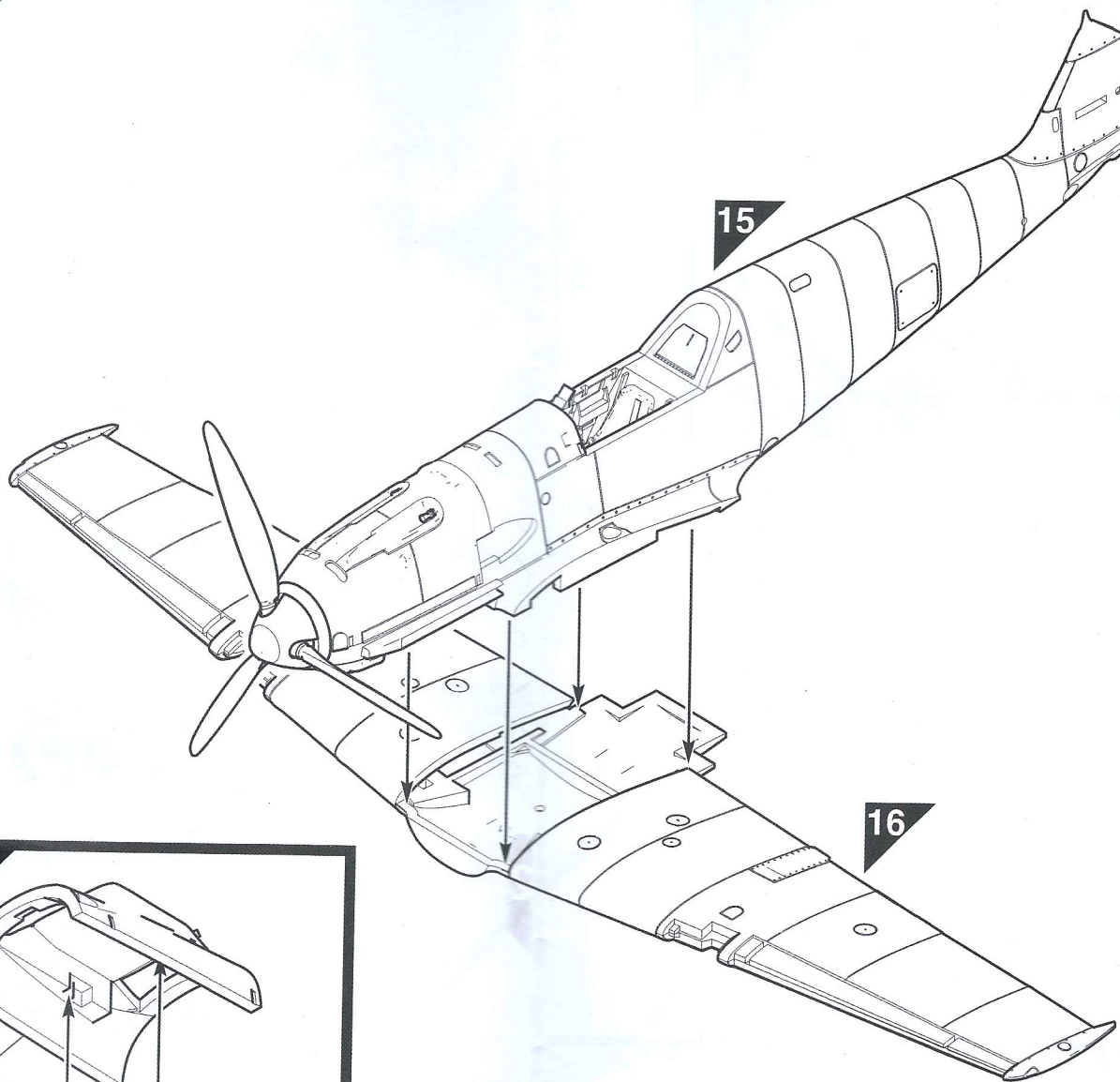
15



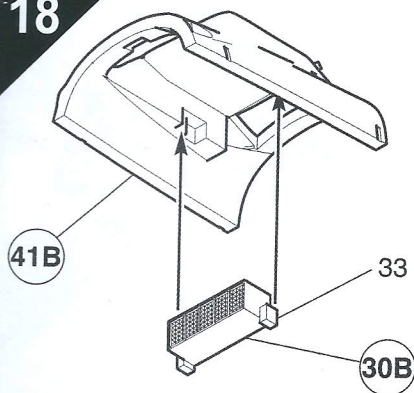
16



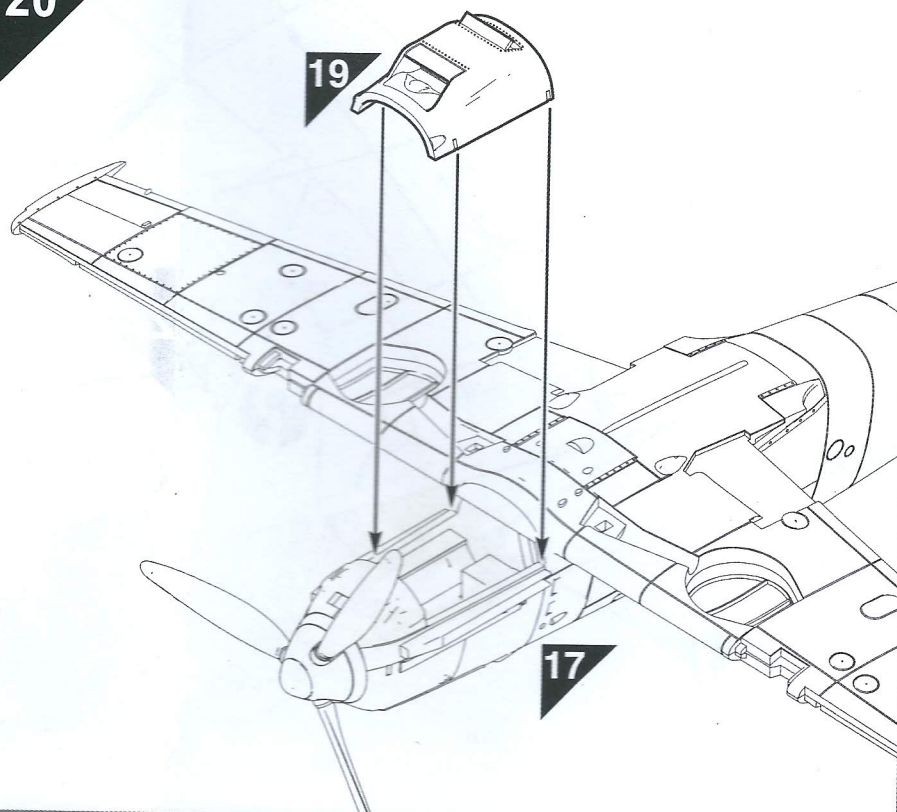
17



18

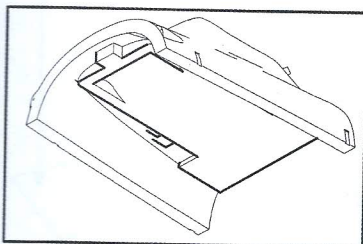
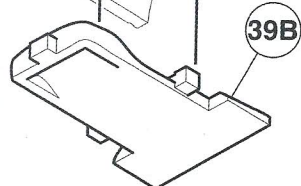


20

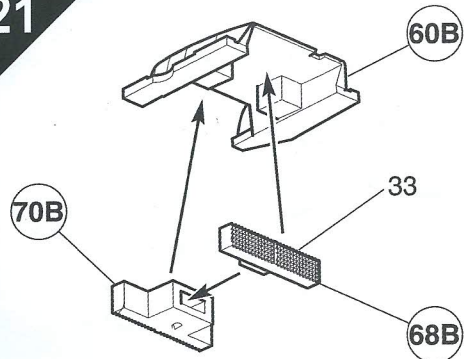


19

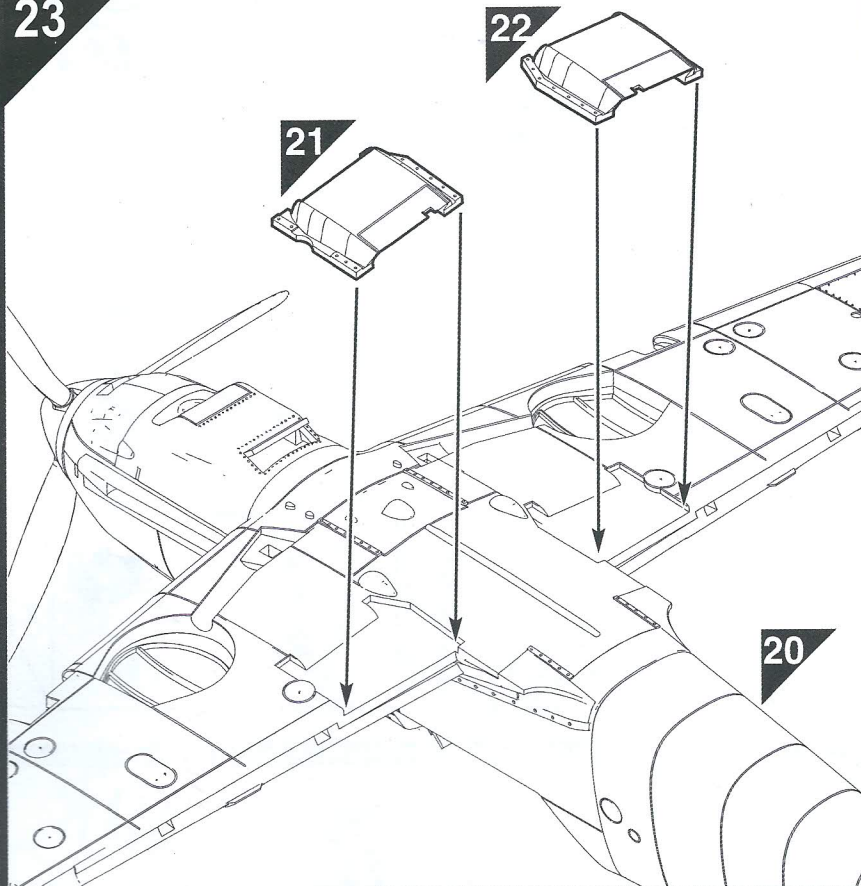
18



21

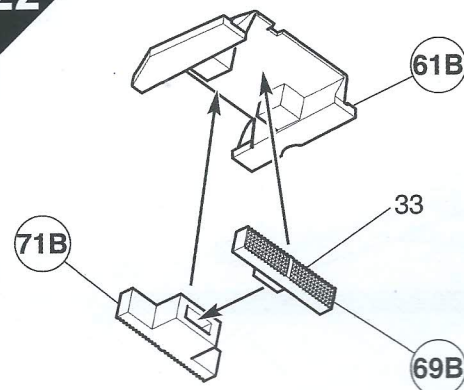


23

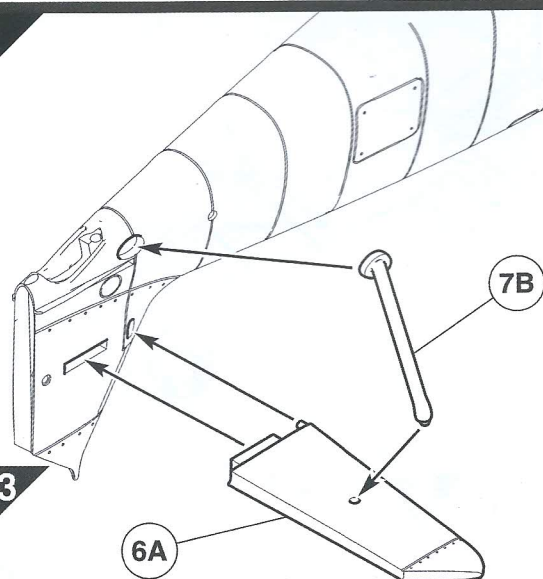


22

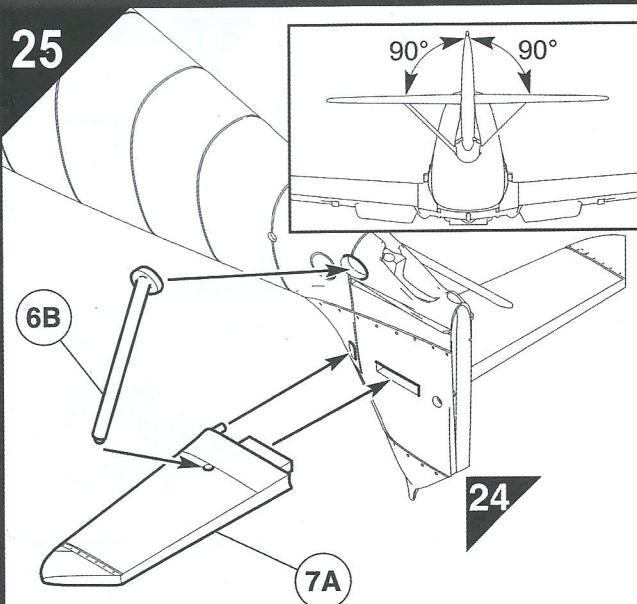
22



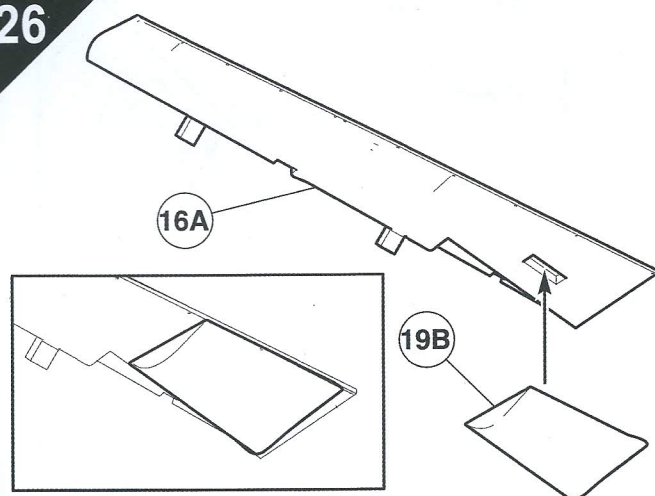
24



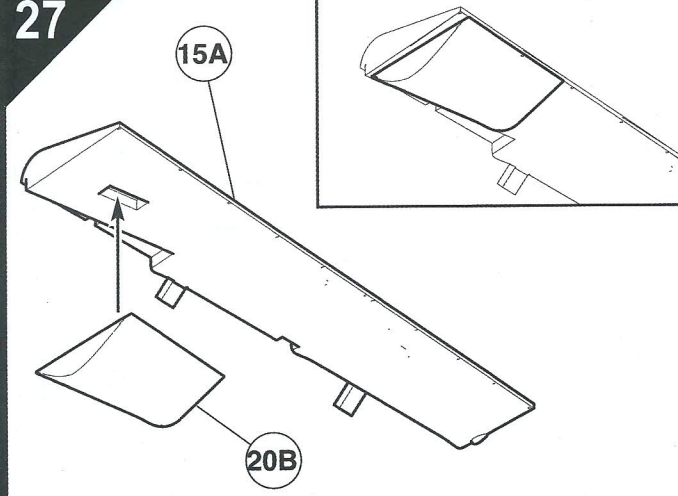
25



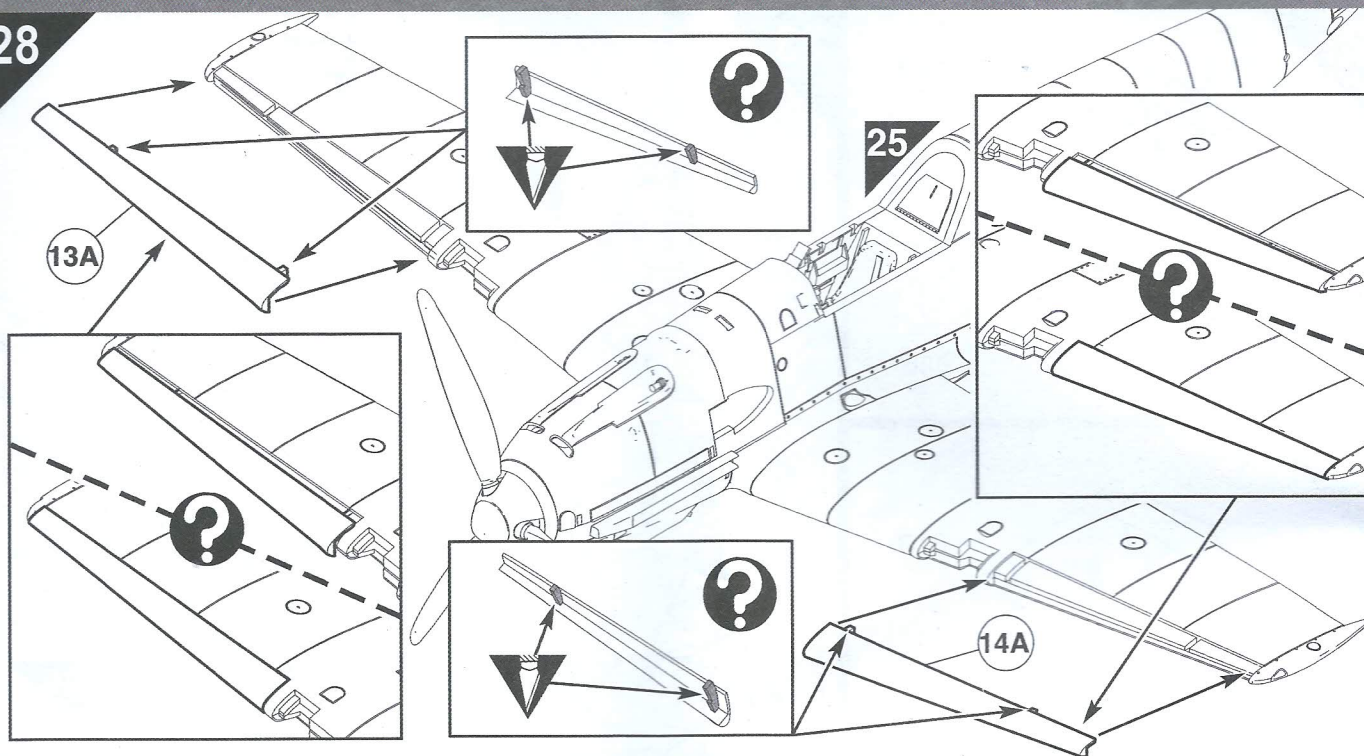
26



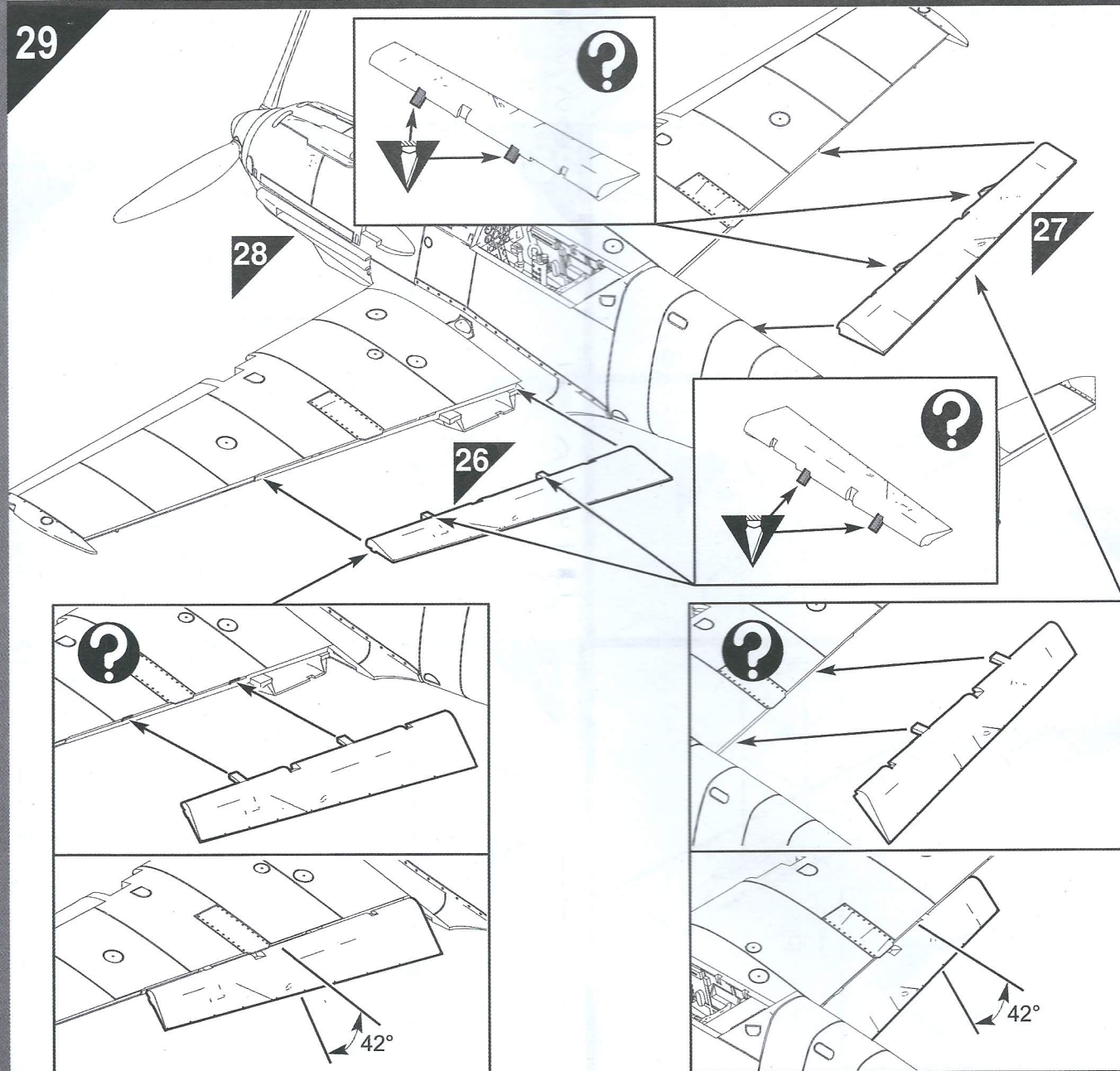
27



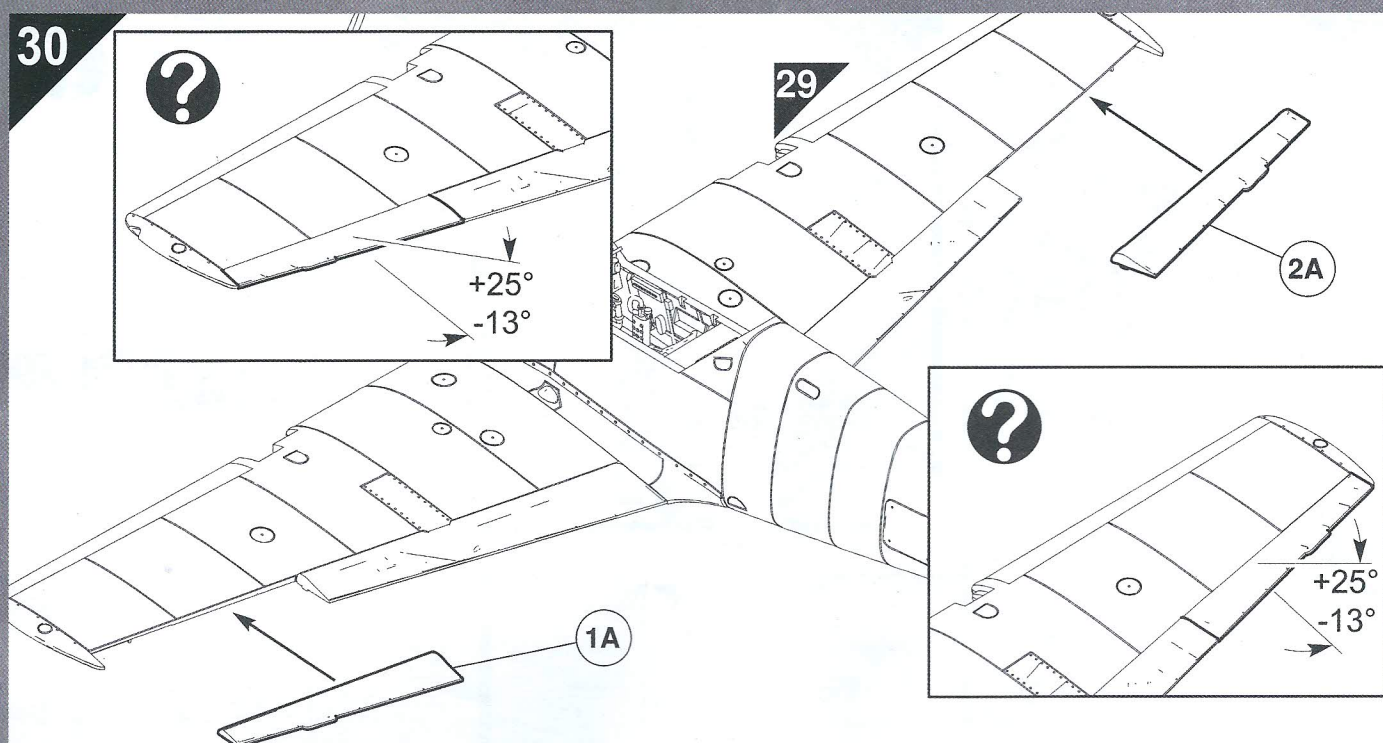
28



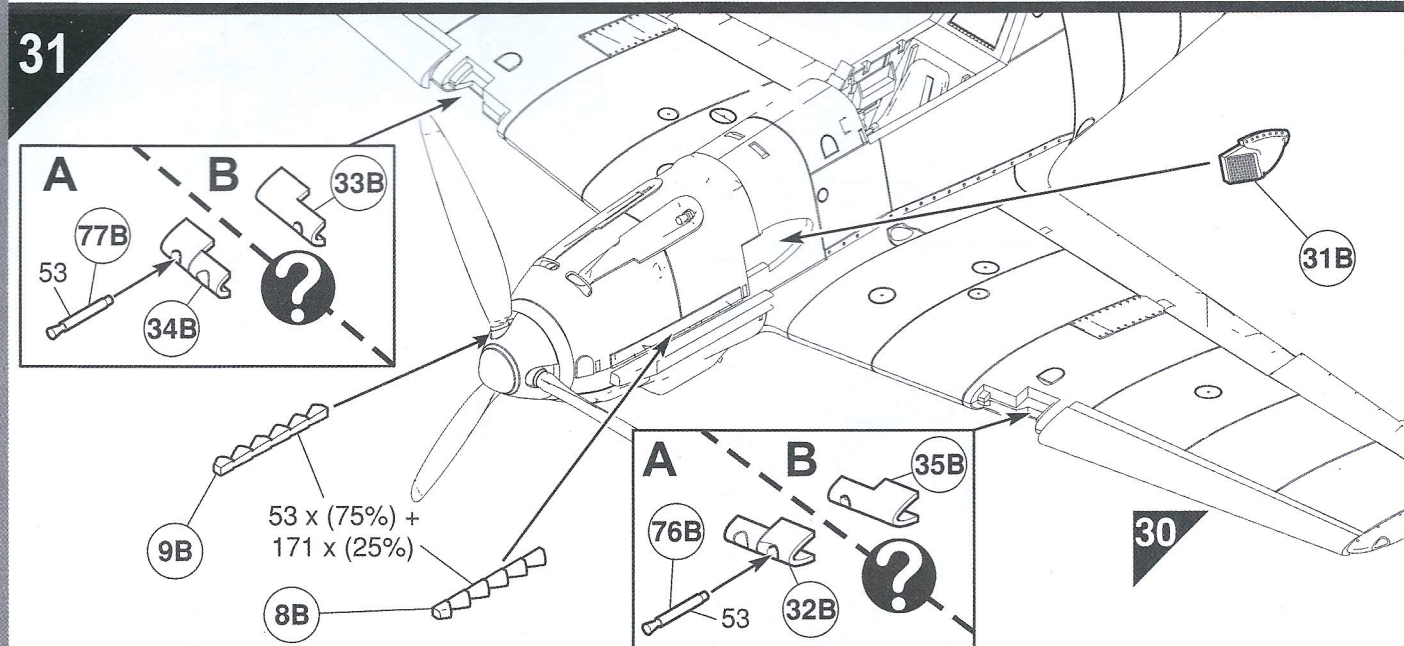
29



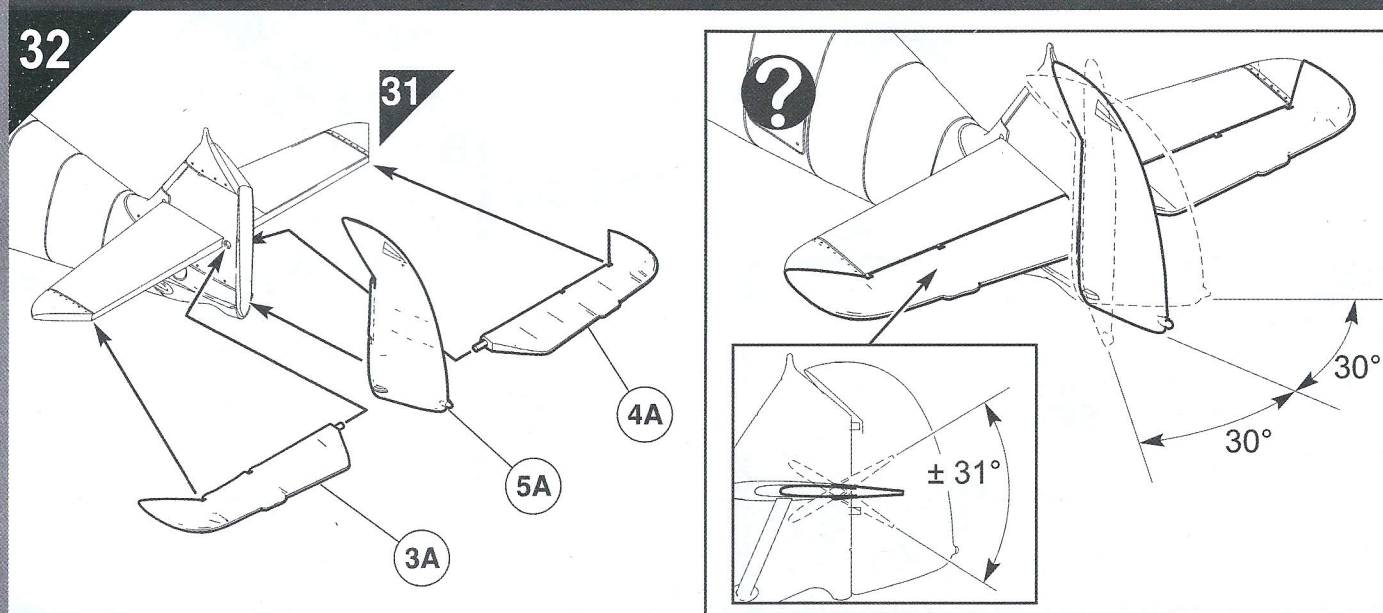
30

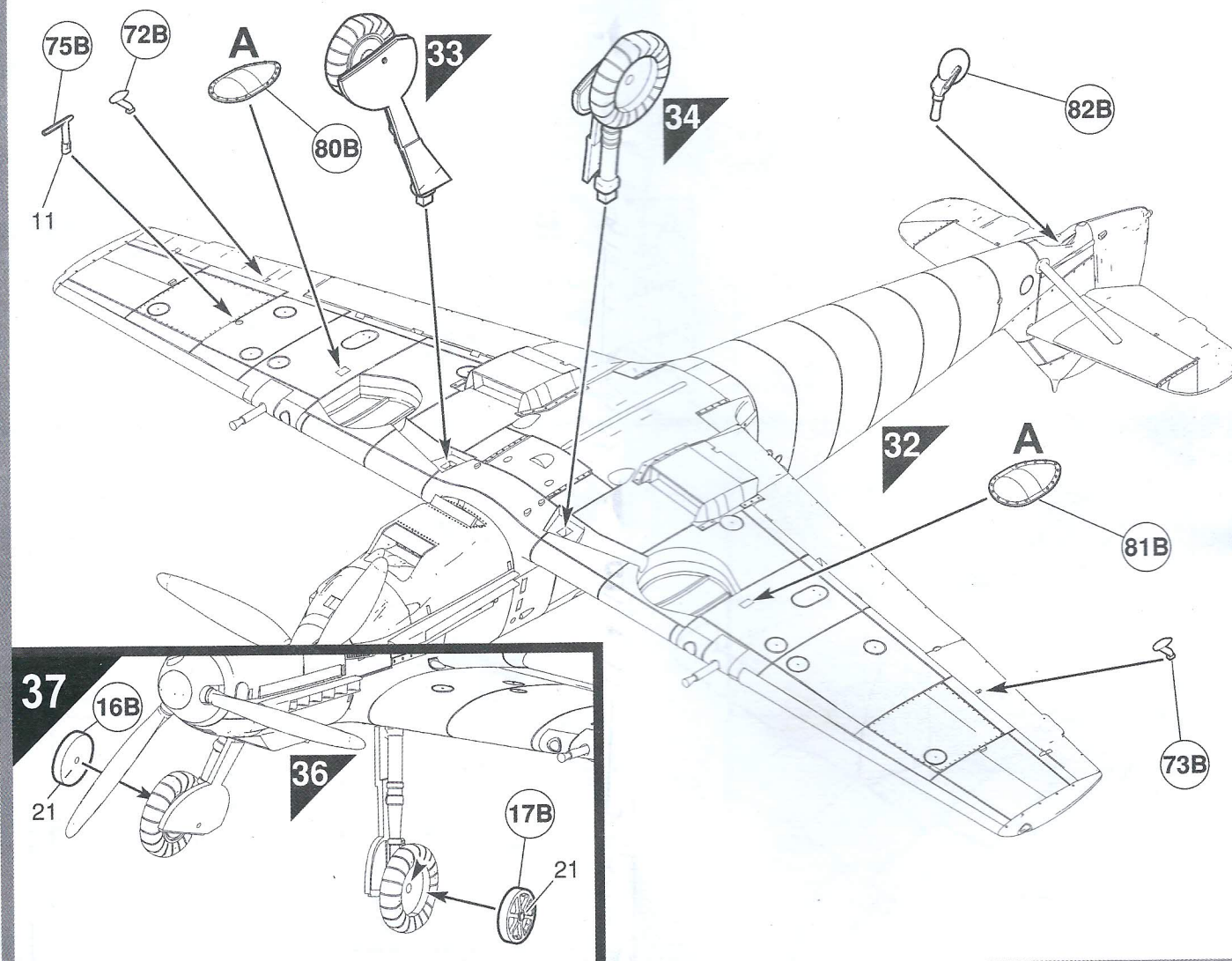
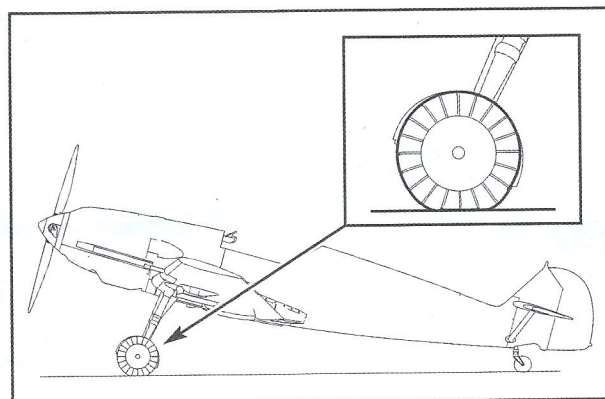
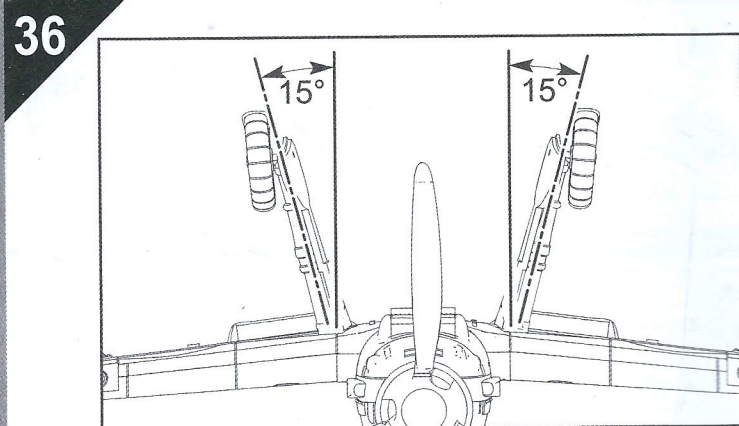
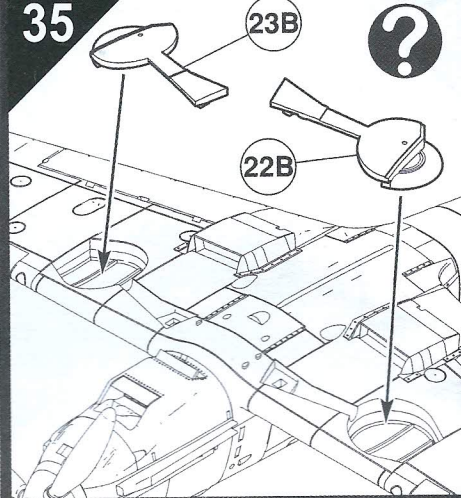
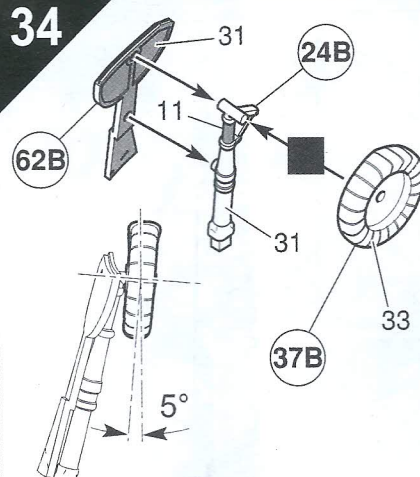
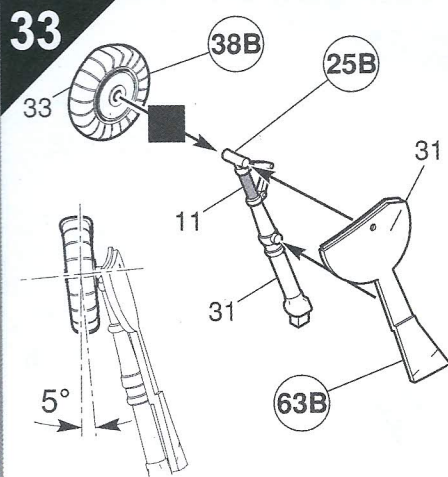


31

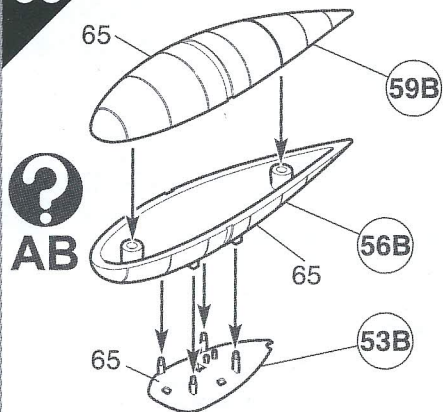


32

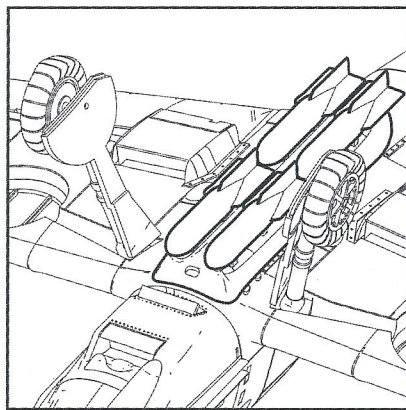
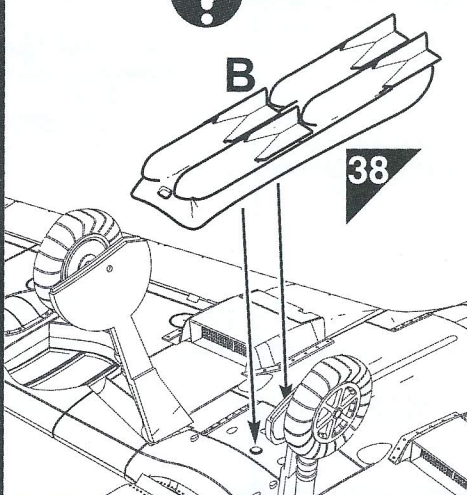
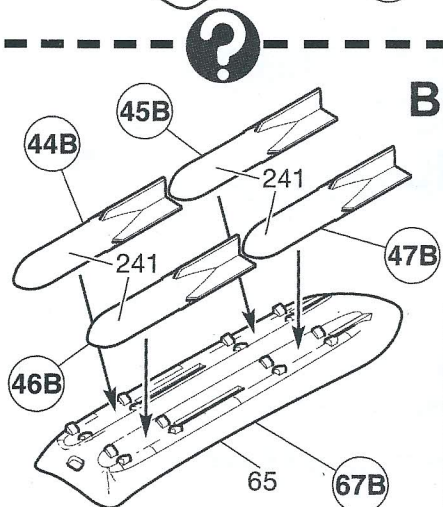
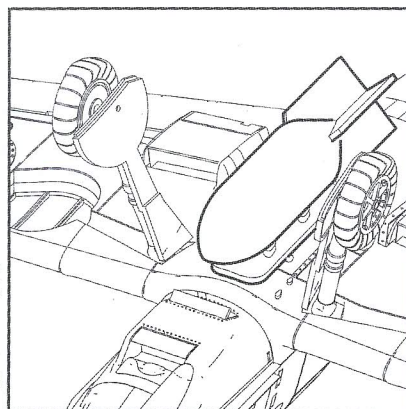
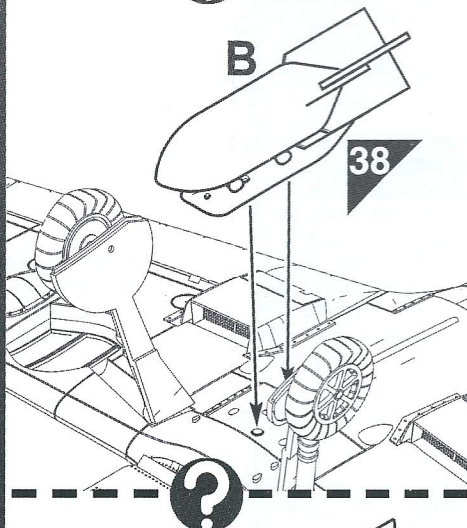
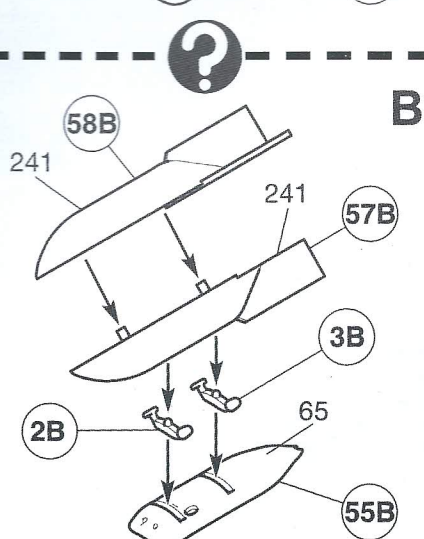
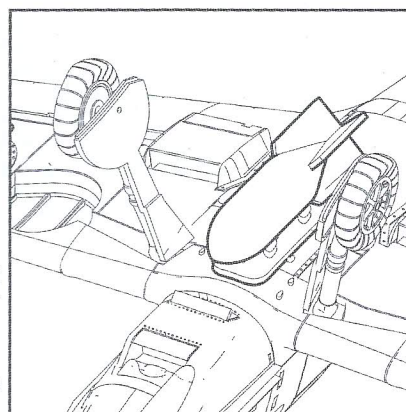
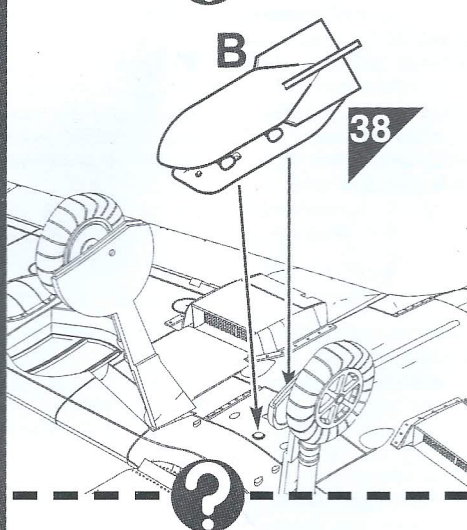
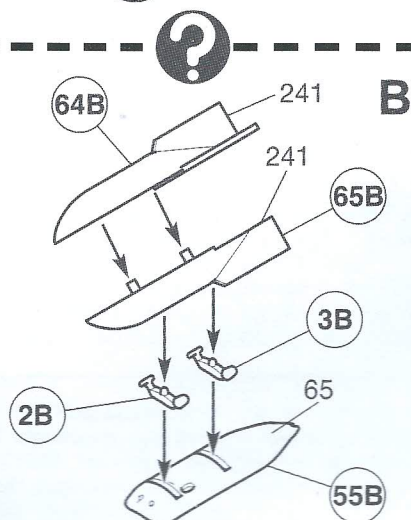
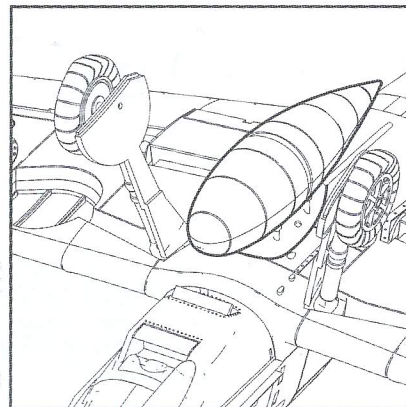
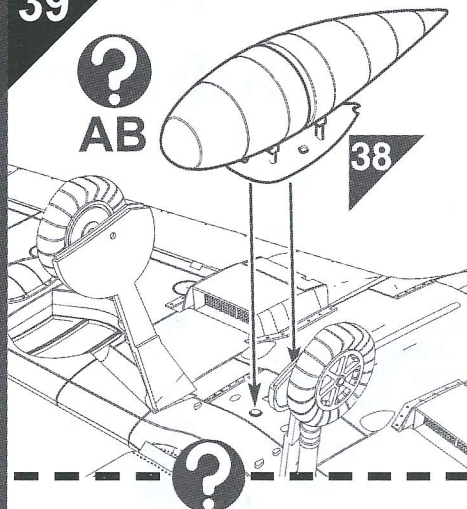




38



39



40



8C

36B

41



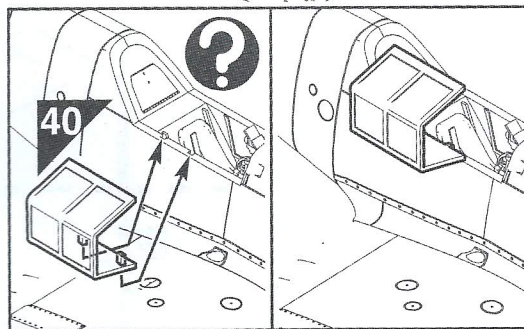
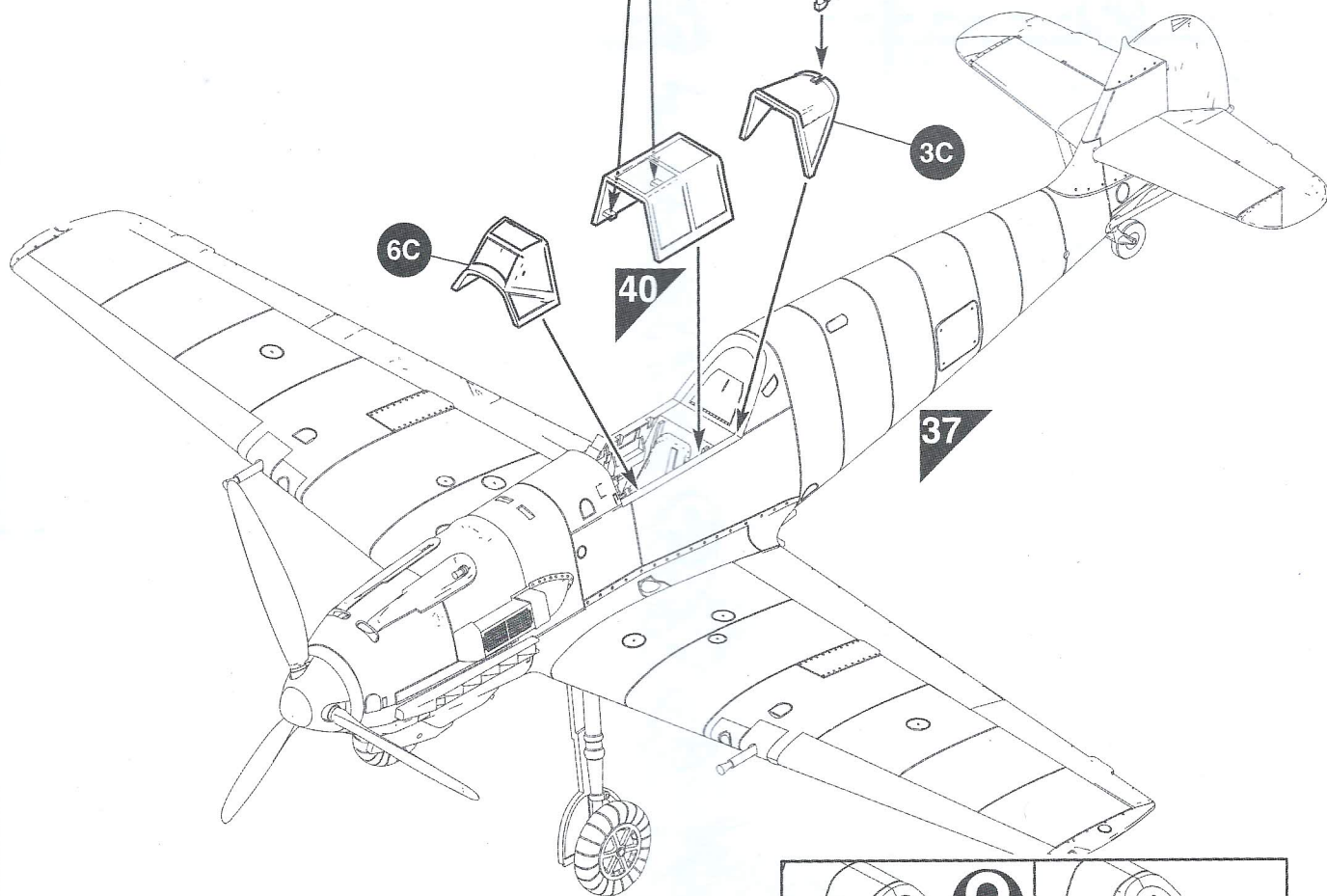
50B

3C

6C

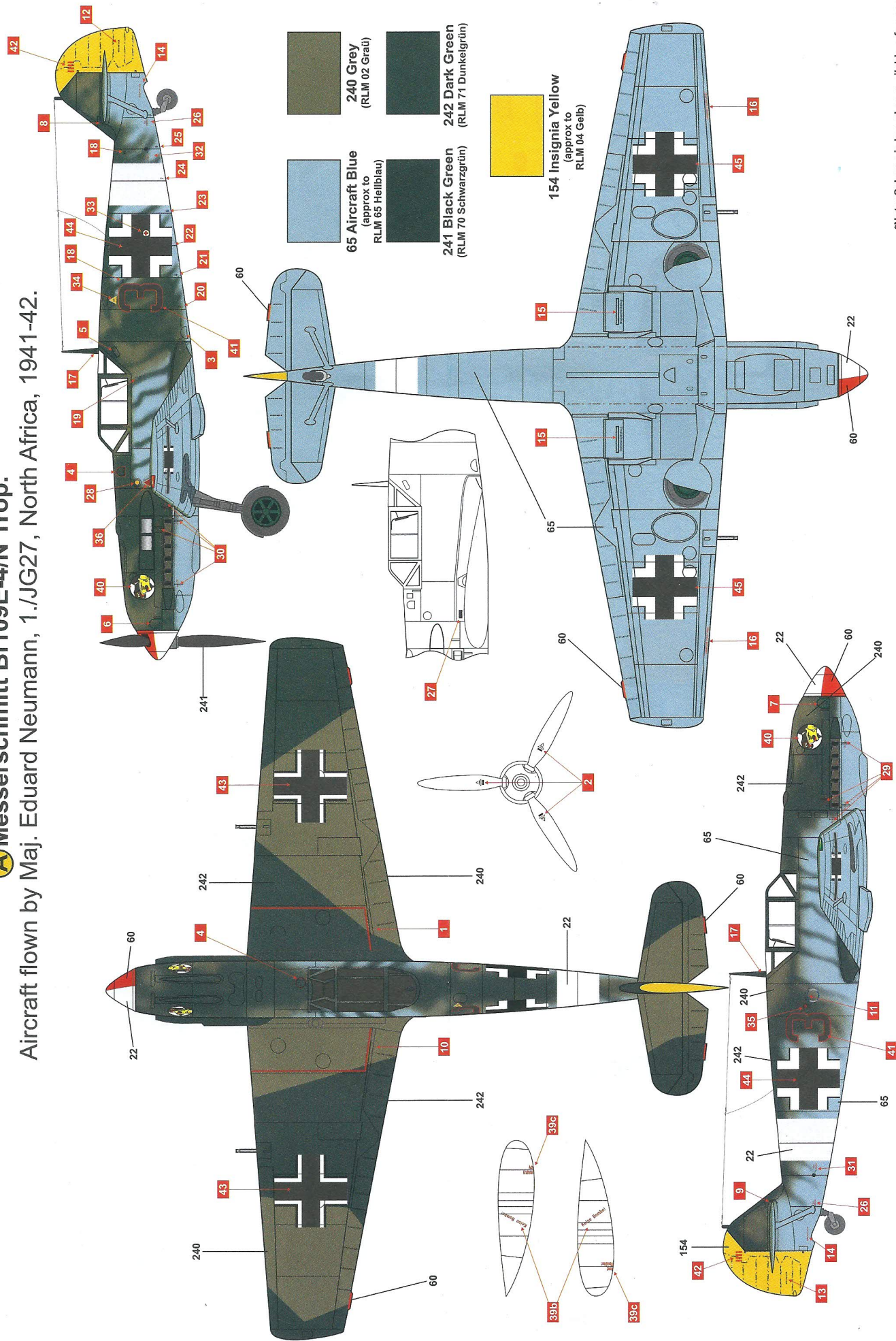
40

37



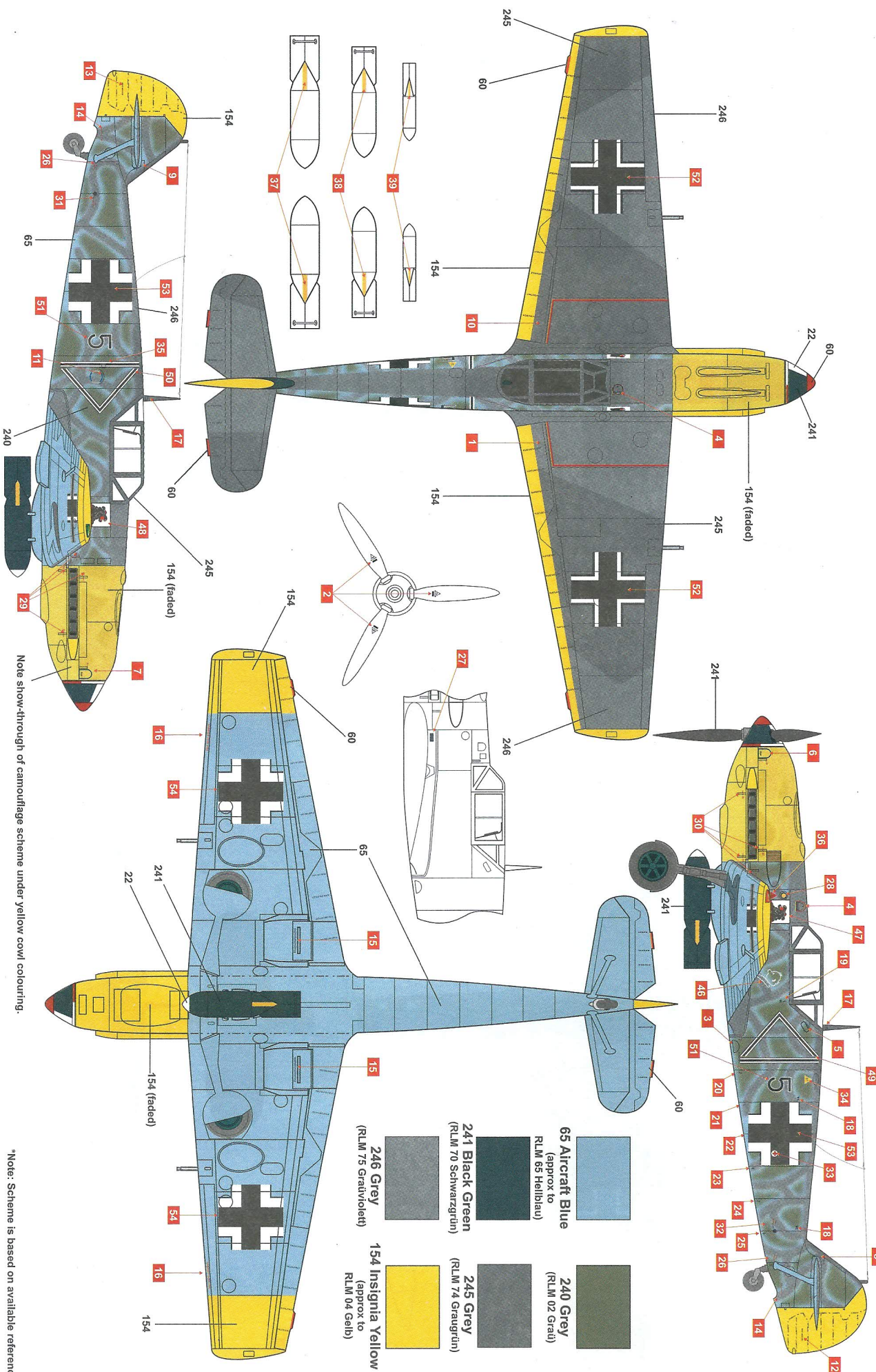
A Messerschmitt Bf109E-4/N Trop.

Aircraft flown by Maj. Eduard Neumann, 1./JG27, North Africa, 1941-42.



*Note: Scheme is based on available reference.

B Messerschmitt Bf109E-7
Aircraft (reportedly) flown by Lt. Peter-Paul Steindl, Stab II./JG54, Arad, Romania, March 1941.



Note show-through of camouflage scheme under yellow cowl colouring.

*Note: Scheme is based on available reference.